

20 МАЯ, ПЯТНИЦА

Лекция **Алексея Варламова** для студентов Монгольского государственного университета в Улан-Баторе. **Михаил Булгаков. Бег от судьбы. Mikhail Bulgakov. The Flight from Fate.**

Лекция **Анны Эспарсы** для студентов Монгольского государственного университета. **Новые медиа как возможность популяризации литературы. New MEDIA as modality to popularise literature.**

12:30 Торжественное открытие российского стенда с участием **Чрезвычайного и Полномочного Посла Российской Федерации в Монголии Искандера Азизова**. С участием исполнительного директора Института перевода **Евгения Резниченко** и писателя **Алексея Варламова**.

13:00 Исполнительный директор Института перевода **Евгений Резниченко** о деятельности Института, о сотрудничестве с Союзом переводчиков Монголии и о предстоящем VII Международном конгрессе переводчиков художественной литературы.

13:00 Поэт из Бурятии **Амарсана Улзытуев**: анонс книги стихов «**Новые Анафоры**» в монгольском переводе, с участием переводчика **Жигжидсүрэнгийн Нэргүя** и писателя **Гуна Г. Аюурзаны**. Большая сцена.

14:00 Две антологии – **содружество литератур**. Представление вышедшей на русском языке антологии «**Современный монгольский рассказ**», выпущенной издательством Литературного института, и **Антологии современного русского рассказа**, вышедшей в Улан-Баторе на монгольском языке. Разговор ведет ректор Литературного института писатель **Алексей Варламов** и **Онон Чинбаяр**, председатель Союза переводчиков Монголии. С участием монгольских переводчиков антологии. Модератор – **Игорь Сид**, Институт перевода.

15:00 **Литературный журнал в современной России – пыльный анахронизм или незаменимый элемент?** Писатель **Александр Снегирёв** представляет журнал «**Дружба народов**», рассказывает об истории создания журнала и о его современном состоянии. Модератор – **Евгений Резниченко**.

16:00 **От Улан-Удэ до Улан-Батора на автомобиле**. Писатели из России (**Олег Шишкин, Александр Снегирёв, Константин Мильчин**) делятся впечатлениями от монгольских степей. Большая сцена.

16:00 **Не только перевод**. Виртуальная выставка художественных работ писателя и переводчика **Анны Банаевой**.

21 МАЯ, СУББОТА

10:00 Писатель и переводчик **Анна Банаева** представляет книгу своих переводов «**Пепел травы**», объединяющую стихи семи поэтов (**Владимир Маяковский, Анна Ахматова, Дондок Улзытуев, Амарсана Улзытуев, Явуухулан, Рахмет Шоймарданов, Хэнтийн Батхуу**). Переводы с русского на бурятский, с бурятского на русский, с монгольского на русский. На этих языках и прозвучат стихи семи поэтов в исполнении **Анны Банаевой** и поэта **Амарсаны Улзытуева**.

- 11:00** На скольких языках пишут книги в России? Поэт и переводчик **Максим Амелин** представляет серию антологий современной литературы народов России (поэзия, проза, драматургия, детская литература и художественная публицистика), выпущенную **Объединенным гуманитарным издательством**. При участии поэта **Амарсаны Улзытуева** и писателя и переводчика **Анны Банаевой**.
- 12:00** **Михаил Булгаков. Тайна жизни Маргариты**. Легенды московских особняков и их знаменитых владельцев. Рассказывает историк и культуролог **Анна Эспарса**.
- 13:00** **Архивная криминалистика**. Писатель **Олег Шишкин** рассказывает о своей работе над книгой «Рерих. Подлинная история русского Индианы Джонса». Модератор – **Анна Эспарса**.
- 14:00** **Современная российская литература в зеркале критики и в блогах**. Разговор ведет литературный критик **Константин Мильчин**.
- 16:00** Круглый стол «**Михаил Булгаков в современном российском литературном ландшафте**» с участием **Алексея Варламова, Александра Снегирёва и Олега Шишкина**. Модератор – переводчик, литературовед **Нина Литвинец**.
- 17:30** **Что такое зумиться и авторское лево?** О новой лексике в современном русском языке. **Игорь Сид**, составитель и один из авторов, представляет проект «Словарь культуры XXI века». При участии **Евгения Резниченко**. Модератор – **Константин Мильчин**.
- 21:00** **Библионочь в Российском центре науки и культуры**. Встреча с писателями **Алексеем Варламовым, Олегом Шишкиным, Максимом Амелиным, Александром Снегирёвым, Амарсаной Улзытуевым**. Вступительное слово – **Евгений Резниченко**. Модераторы – **Константин Мильчин и Игорь Сид**.

22 МАЯ, ВОСКРЕСЕНЬЕ

- 11:00** **Максим Амелин**, поэт, переводчик, издатель – о себе, своем творчестве и современной поэзии. Модератор – **Евгений Резниченко**.
- 12:00** Писатель **Олег Шишкин** представляет свою книгу «**Тайны последнего романа Булгакова. Биография Воланда**». Модератор – **Александр Снегирёв**.
- 12:00** **Кого из русских читают в Монголии?** Диалог писателя **Алексея Варламова** с переводчиком русской литературы, председателем Союза переводчиков Монголии **Ононом Чинбаяром**. Модератор – **Евгений Резниченко**. Большая сцена.
- 13:00** «**Я должен видеть свет**». Читая дневники **Михаила Булгакова**. Личная жизнь и бытовые трудности великого писателя. Рассказывает писатель **Александр Снегирёв**.
- 14:00** **Москва и Петербург – города как литературные герои**. Достоевский в магическом пространстве двух столиц. Лекция историка и культуролога **Анны Эспарсы**.
- 15:00** **Увлекательная видеопрограмма до закрытия ярмарки**.
- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| Максим Амелин | Алексей Варламов |
| Алиса Ганиева | Майя Кучерская |
| Наталья Ломыкина | Герман Садулаев |
| Ольга Славникова | Александр Снегирёв |
| Анна Старобинец | Анастасия Строкина |
| Анна Эспарса | Гузель Яхина |